

# EFTERSMAK

DK

NL

GB

FI

FR

DE

GR

IS

IT

NO

PT

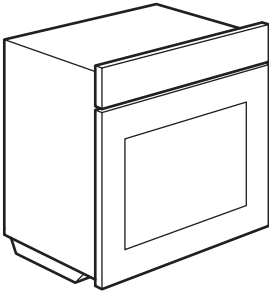
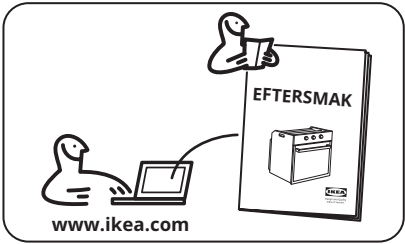
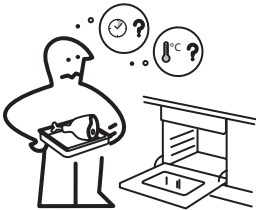
ES

SE

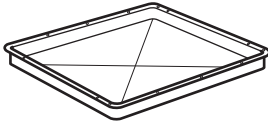


Design and Quality  
IKEA of Sweden

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>DANSK</b>      | <b>5</b>  |
| <b>NEDERLANDS</b> | <b>8</b>  |
| <b>ENGLISH</b>    | <b>11</b> |
| <b>SUOMI</b>      | <b>14</b> |
| <b>FRANÇAIS</b>   | <b>17</b> |
| <b>DEUTSCH</b>    | <b>20</b> |
| <b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>   | <b>23</b> |
| <b>ÍSLENSKA</b>   | <b>26</b> |
| <b>ITALIANO</b>   | <b>29</b> |
| <b>NORSK</b>      | <b>32</b> |
| <b>PORTUGUÊS</b>  | <b>35</b> |
| <b>ESPAÑOL</b>    | <b>38</b> |
| <b>SVENSKA</b>    | <b>41</b> |



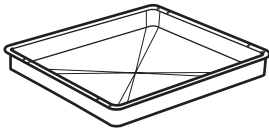
1x



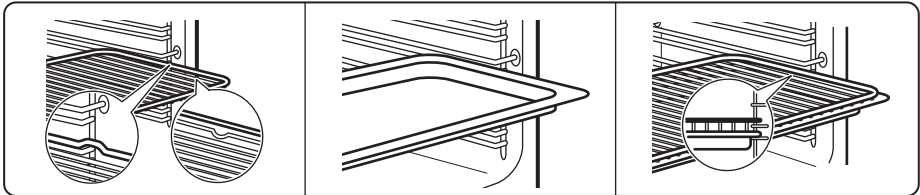
1x

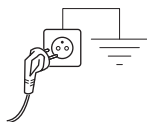


1x

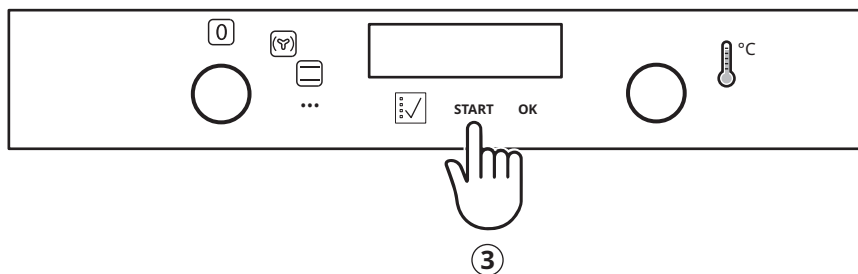
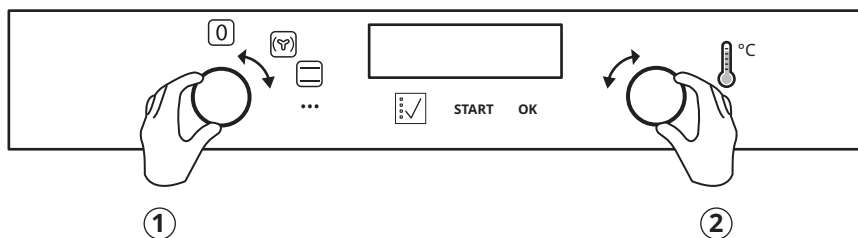


1x

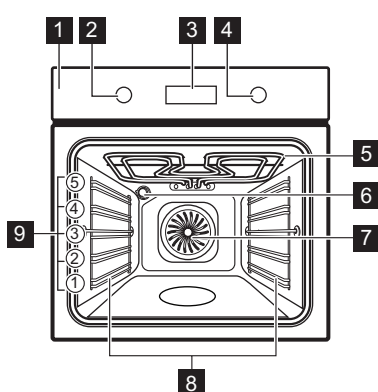




- 1    
- 2    OK



## Generelt overblik

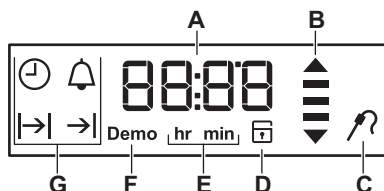


- 1 Betjeningspanel
- 2 Knap til ovnfunktioner
- 3 Display
- 4 Betjeningsknap
- 5 Varmelegeme
- 6 Ovn-pære
- 7 Blæser
- 8 Ovnribbe, udtagelig
- 9 Ovn-riller

## Knapper

|                             | START                         | OK               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|
| Indstilling af urfunktionstasterne. Kontrol af ovntemperaturen. Fungerer kun, mens en ovnfunktion er i gang. | For at starte en ovnfunktion. | For at bekræfte. |

## Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Opvarmnings-/restvarmeindikator
- C. Termometer (kun udvalgte modeller)
- D. Elektronisk lågelås (kun udvalgte modeller)
- E. Timer/minutter
- F. Demo funktion (kun udvalgte modeller)
- G. Urfunktioner

## Ovnfunktioner



**Sluk-position**

Ovnen er slukket



**Tilberedning med varmluft**

Jævn bagning, mørt kød, tørring

|                                                                                   |                                        |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | <b>Konventionel (over-/undervarme)</b> | Traditionel bagning                        |
|  | <b>Hurtig grillstegning</b>            | Grillstegning af store portioner, ristning |
|  | <b>Undervarme</b>                      | Bagning af kager                           |
|  | <b>Grill med varmluft</b>              | Stegning af kød, bruning                   |
|  | <b>Bagning af brød og pizza</b>        | Pizza-bagning                              |
|  | <b>Optøning</b>                        | Optøning                                   |
|  | <b>Overvarme</b>                       | Bruning af tilberedte retter               |
|  | <b>Tilberedning med øko-varmluft</b>   | Bagning                                    |
|  | <b>Lys</b>                             | Ovnlampe                                   |

## Bemærkninger til: Tilberedning med øko-varmluft

Denne funktion blev anvendt til at overholde kravene i energieffektivitetsklasse og økodesign i overensstemmelse med EU 65/2014 og EU 66/2014. Test i henhold til EN 60350-1.

Ovnlågen skal være lukket under tilberedningen, så funktionen ikke afbrydes, og ovnen kører med den højeste energieffektivitet, der er mulig.

Når du bruger denne funktion, slukkes lampen automatisk efter 30 sekunder.

Denne funktion er beregnet til at spare energi under madlavning. Når du bruger denne funktion, kan temperaturen i ovnrummet variere fra den indstillede temperatur. Varmeeffekten kan blive reduceret.

## Fejlfinding

Hvis du støder på et problem med dit apparat, kan du se kapitlet "Fejlfinding" i den

fulde version af brugervejledningen, som findes på: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Produktoplysninger og produktinformationsark\*

|                                                             |                      |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|
| Leverandørens navn                                          | IKEA                 |
| Identifikation af model                                     | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energieffektivitetsindeks                                   | 81.2                 |
| Energieffektivitetsklasse                                   | A+                   |
| Energiforbrug med en standardmængde, almindelig tilstand    | 0.93 kWh/cyklus      |
| Energiforbrug med en standardmængde, blæsertvungen tilstand | 0.69 kWh/cyklus      |

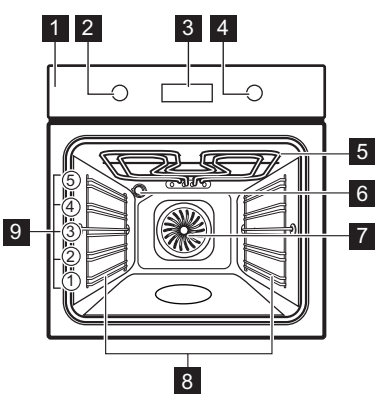
|              |                |
|--------------|----------------|
| Antal ovnrum | 1              |
| Varmekilde   | Elektricitet   |
| Lydstyrke    | 72 l           |
| Type ovn     | Indbygningsovn |
| Vægt         | 31.4 kg        |

\* For EU ifølge EU-forordninger 65/2014 og 66/2014.  
For Hviderusland ifølge STB 2478-2017, bilag G; STB 2477-2017, bilag A og B.  
For Ukraine ifølge 568/32020.

Energieffektivitetsklasse gælder ikke for Rusland.

EN 60350-1 - Elkogeapparater til husholdning - Del 1: Komfurer, ovne, dampovne og grillapparater - Metoder til måling af ydeevne.

Algemeen overzicht

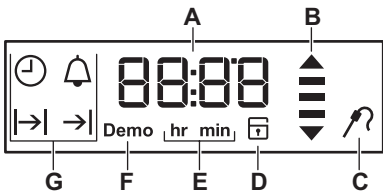


- 1 Bedieningspaneel
- 2 Knop voor verwarmingsfuncties
- 3 Display
- 4 Bedieningsknop
- 5 Verwarmingselement
- 6 Lamp
- 7 Ventilator
- 8 Inschuifrails, verwijderbaar
- 9 Inzetniveaus

Knoppen

|                                                                                                                                  | START                                 | OK               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| De klokfuncties instellen. Om de oventemperatuur te controleren. Uitsluitend gebruiken als een verwarmingsfunctie in werking is. | Om een verwarmingsfunctie te starten. | Ter bevestiging. |

Display



- A. Timer / Temperatuur
- B. Opwarmings- en restwarmte-indicator
- C. Voedselsensor (alleen geselecteerde modellen)
- D. Deurslot (alleen geselecteerde modellen)
- E. Uren/minuten
- F. Demofunctie (alleen geselecteerde modellen)
- G. Klokfuncties

Verwarmingsfuncties

- 0 Uit-stand De oven staat uit

|                                                                                   |                                              |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
|  | <b>Hete lucht koken</b>                      | Zelfs bakken, malsheid, drogen   |
|  | <b>Conventioneel (boven- en onderwarmte)</b> | Traditioneel bakken              |
|  | <b>Intens grillen</b>                        | Grote porties grillen, roosteren |
|  | <b>Onderwarmte</b>                           | Baktaarten                       |
|  | <b>Grillen met ventilatie</b>                | Braadvlees, bruining             |
|  | <b>Brood en pizza bakken</b>                 | Pizza bakken                     |
|  | <b>Ontdooien</b>                             | Ontdooien                        |
|  | <b>Bovenwarmte</b>                           | Gekookte gerechten bruinen       |
|  | <b>Eco multi-hete lucht</b>                  | Bakken                           |
|  | <b>Licht</b>                                 | Ovenlampje                       |

Notities over: Eco multi-hete lucht

Deze functie wordt gebruikt om te voldoen aan de energie-efficiëntieklasse en ecodesign-vereisten overeenkomstig EU 65/2014 en EU 66/2014. Testen volgens EN 60350-1.

De ovendeur dient tijdens de bereiding gesloten te zijn zodat de functie niet wordt onderbroken en de oven werkt op de hoogst mogelijke energie-efficiëntie.

Bij gebruik van deze functie gaat de verlichting na 30 seconden automatisch uit.

Deze functie is ontworpen om tijdens de bereiding energie te besparen. Bij het gebruik van deze functie kan de temperatuur in de ruimte verschillen van de ingestelde temperatuur. Het verwarmingsvermogen kan worden verminderd.

Probleemoplossing

Als u op een probleem met uw apparaat stuit, raadpleeg dan het hoofdstuk "Probleemoplossing" in de volledige versie

van de gebruikershandleiding, beschikbaar op: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Productinformatie en productinformatieblad\*

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Naam leverancier          | IKEA                 |
| Modelnummer               | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energie-efficiëntie-index | 81.2                 |
| Energie-efficiëntieklasse | A+                   |

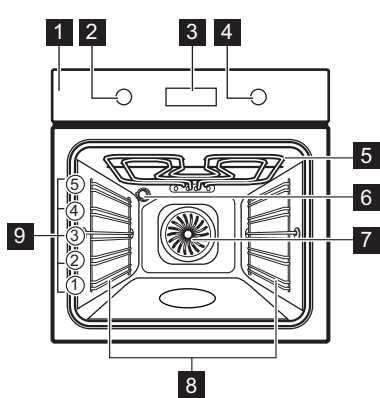
|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Energieverbruik met een standaard belading, conventionele modus | 0.93 kWh/cyclus |
| Energieverbruik met een standaard belasting, hete-luchtmodus    | 0.69 kWh/cyclus |
| Aantal holtes                                                   | 1               |
| Warmtebron                                                      | Elektriciteit   |
| Volume                                                          | 72 l            |
| Soort oven                                                      | Inbouwoven      |
| Massa                                                           | 31.4 kg         |

\* Voor de Europese Unie overeenkomstig EU-verordeningen 65/2014 en 66/2014.  
Voor de Republiek Belarus overeenkomstig STB 2478-2017, aanhangsel G; STB 2477-2017, bijlagen A en B.  
Voor Oekraïne overeenkomstig 568/32020.

De energie-efficiëntieklasse is niet van toepassing op Rusland.

EN 60350-1 - Huishoudelijke elektrische kooktoestellen - Deel 1: Fornuizen, ovens, stoom-ovens en grills - Methoden voor het meten van prestaties.

General overview

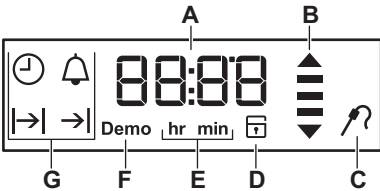


- 1 Control panel
- 2 Knob for the heating functions
- 3 Display
- 4 Control knob
- 5 Heating element
- 6 Lamp
- 7 Fan
- 8 Shelf support, removable
- 9 Shelf positions

Buttons

|                                                                                                        | START                        | OK          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| To set the clock functions. To check the oven temperature. Use only while a heating function operates. | To start a heating function. | To confirm. |

Display



- A. Timer / Temperature
- B. Heat-up and residual heat indicator
- C. Food Sensor (selected models only)
- D. Door lock (selected models only)
- E. Hours / minutes
- F. Demo mode (selected models only)
- G. Clock functions

Heating Functions

- Off position** The oven is off
- Forced Air Cooking** Even baking, tenderness, drying
- Conventional (Top and Bottom Heat)** Traditional baking

|                                                                                   |                               |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
|  | <b>Fast Grilling</b>          | Grilling big portions, toasting |
|  | <b>Bottom Heat</b>            | Baking cakes                    |
|  | <b>Grilling with Fan</b>      | Roasting meat, browning         |
|  | <b>Bread and Pizza Baking</b> | Baking pizza                    |
|  | <b>Defrost</b>                | Defrosting                      |
|  | <b>Top Heat</b>               | Browning cooked dishes          |
|  | <b>Eco Fan Cooking</b>        | Baking                          |
|  | <b>Light</b>                  | Oven lamp                       |

Notes on: Eco Fan Cooking

This function was used to comply with the energy efficiency class and ecodesign requirements according to EU 65/2014 and EU 66/2014. Tests according to EN 60350-1.

The oven door should be closed during cooking so that the function is not interrupted and the oven operates with the highest energy efficiency possible.

When you use this function the lamp automatically turns off after 30 sec.

This function is designed to save energy during cooking. When you use this function, the temperature in the cavity may differ from the set temperature. The heating power may be reduced.

Troubleshooting

If you encounter an issue with your appliance, check "Troubleshooting" chapter

in the full version of the User Manual available on: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

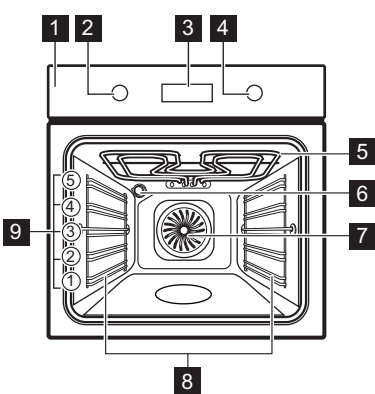
Product Information and Product Information Sheet\*

|                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Supplier's name                                            | IKEA                 |
| Model identification                                       | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energy Efficiency Index                                    | 81.2                 |
| Energy efficiency class                                    | A+                   |
| Energy consumption with a standard load, conventional mode | 0.93 kWh/cycle       |
| Energy consumption with a standard load, fan-forced mode   | 0.69 kWh/cycle       |
| Number of cavities                                         | 1                    |
| Heat source                                                | Electricity          |

|              |               |
|--------------|---------------|
| Volume       | 72 l          |
| Type of oven | Built-In Oven |
| Mass         | 31.4 kg       |

|                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| * For European Union according to EU Regulations 65/2014 and 66/2014.<br>For Republic of Belarus according to STB 2478-2017, Appendix G; STB 2477-2017, Annexes A and B.<br>For Ukraine according to 568/32020. |
| Energy efficiency class is not applicable for Russia.                                                                                                                                                           |
| EN 60350-1 - Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring performance.                                                                         |

Yleiskatsaus

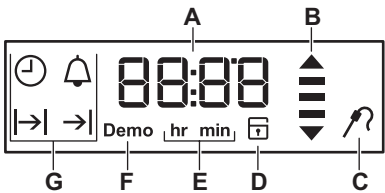


- 1 Käyttöpaneeli
- 2 Uunitoimintojen kiertonuppi
- 3 Näyttö
- 4 Säätonuppi
- 5 Lämpövastus
- 6 Lamppu
- 7 Puhallin
- 8 Hyllykannatin, irrotettava
- 9 Hyllytasot

Painikkeet

|                                                                                                                                     | START                                   | OK                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| Kellotoimintojen asetus. Uu-<br>nin lämpötilan tarkistaminen.<br>Käytä ainoastaan kuumen-<br>nustoiminnon ollessa toimin-<br>nassa. | Kuumennustoiminnon käyn-<br>nistäminen. | Valinnan vahvistamiseksi. |

Näyttö



- A. Ajastin / Lämpötila
- B. Kuumennuksen ja jälkilämmön  
merkkivalo
- C. Paistolämpömittarin kanssa (vain tietyt  
mallit)
- D. Luukun lukitus (vain tietyt mallit)
- E. Tunnit / minuutit
- F. Demo-toiminto (vain tietyt mallit)
- G. Kellotoiminnot

Uunitoiminnot

- Pois päältä -asento** Uuni on kytketty pois päältä
- Kiertoilmakypsennys** Tasainen lopputulos, mureus, kuivaus

|                                                                                   |                                     |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | <b>Ylä-/alalämpö</b>                | Perinteinen leivonnaisten paistaminen      |
|  | <b>Pikagrilli</b>                   | Isojen annosten grillaukseen, paahtamiseen |
|  | <b>Alalämpö</b>                     | Kakkujen paistaminen                       |
|  | <b>Grillaaminen puhaltimella</b>    | Lihan paistaminen, ruskistus               |
|  | <b>Leivän ja pizzan paistaminen</b> | Pizzan valmistaminen                       |
|  | <b>Sulatus</b>                      | Pakasteiden sulatus                        |
|  | <b>Ylälämpö</b>                     | Valmiiden ruokien ruskistus                |
|  | <b>Eco kiertoilma</b>               | Leivonnaisten paistaminen                  |
|  | <b>Uunivalo</b>                     | Uunin lamppu                               |

## Huomautus: Eco kiertoilma

Tämän toiminnon avulla määritettiin energiatehokkuusluokka vastaamaan standardeja EU 65/2014 ja EU 66/2014. Testit standardin EN 60350-1 mukaisesti.

Uunin luukun on oltava kiinni ruoanlaiton aikana, jotta toiminto ei keskeytyisi ja uunin energiatehokkuus olisi mahdollisimman suuri.

Kun valitset tämän toiminnon, lamppu sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Tämä toiminto säästää energiaa ruoanlaiton aikana. Kun käytät tätä toimintoa, uunin sisälämpötila voi poiketa lämpötila-asetuksesta. Kuumennusteho voi laskea.

## Vianmääritys

Jos laitteessasi on ongelmia, tarkista luku "Vianmääritys" käyttöoppaan tädestä

versiosta, joka on saatavilla osoitteessa: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

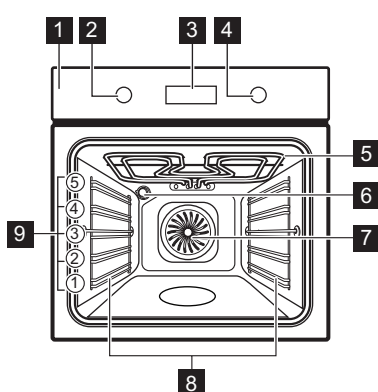
## Tuotetiedot ja tuotteen tietolomake\*

|                                                                |                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|
| Toimittajan nimi                                               | IKEA                 |
| Mallin tunniste                                                | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energiatehokkuusluokka                                         | 81.2                 |
| Energiatehokkuusluokka                                         | A+                   |
| Energiankulutus normaalikäytössä Ylä- ja alalämpö -toiminnossa | 0.93 kWh/kierros     |
| Energiankulutus vakiokuormalla, tuuletintila                   | 0.69 kWh/kierros     |
| Pesien lukumäärä                                               | 1                    |
| Lämpölähde                                                     | Sähkö                |

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| Äänimer.voimak | 72 litraa                     |
| Uunityyppi     | Kalusteeseen asennettava uuni |
| Massa          | 31.4 kg                       |

|                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>* Euroopan unionissa EU-määräyksien 65/2014 ja 66/2014 mukaisesti.<br/>Valko-Venäjän tasavallassa STB 2478-2017:n liitteen G ja STB 2477-2017:n liitteiden A ja B mukaisesti.<br/>Ukrainassa määräyksen 568/32020 mukaisesti.</p> |
| <p>Energiatehokkuusluokka ei koske Venäjää.</p>                                                                                                                                                                                      |
| <p>EN 60350-1 – Ruoanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet – Osa 1: Mallistot, uunit, höyryuunit ja grillit – Menetelmiä tehon mittaukseen.</p>                                                                             |

## Vue d'ensemble

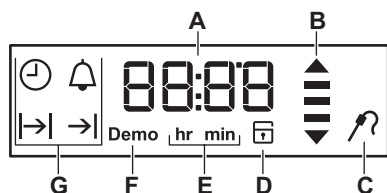


- 1 Bandeau de commande
- 2 Manette de sélection des modes de cuisson
- 3 Affichage
- 4 Manette de commande
- 5 Résistance
- 6 Éclairage
- 7 Chaleur tournante
- 8 Support de grille, amovible
- 9 Niveaux de la grille

## Touches

|                                                         | START                            | OK              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| Pour régler les fonctions de l'horloge. Pour vérifier la température du four. À utiliser seulement lorsqu'un mode de cuisson est activé. | Pour activer un mode de cuisson. | Pour confirmer. |

## Affichage



- A. Minuteur / Température
- B. Voyant de chauffe et de chaleur résiduelle
- C. Sonde de cuisson (uniquement sur certains modèles)
- D. Verrouillage de la porte (sur certains modèles uniquement)
- E. Heures/minutes
- F. Mode démo (uniquement sur certains modèles)
- G. Fonctions de l'horloge

## Modes de cuisson

|                                                                                   |                                           |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | <b>Position d'arrêt</b>                   | Le four est éteint                       |
|  | <b>Cuisson à air pulsé</b>                | Cuisson homogène, tendreté, séchage      |
|  | <b>Conventionnel (chauffage haut/bas)</b> | Cuisson traditionnelle                   |
|  | <b>Gril rapide</b>                        | Faire griller de grosses portions, rôtir |
|  | <b>Chauffage inférieur</b>                | Cuisson de gâteaux                       |
|  | <b>Gril avec chaleur tournante</b>        | Rôtir la viande, faire dorer             |
|  | <b>Cuisson de pain et pizza</b>           | Cuisson de pizza                         |
|  | <b>Décongélation</b>                      | Décongélation                            |
|  | <b>Voûte</b>                              | Faire dorer des aliments cuits           |
|  | <b>Chaleur tournante Éco</b>              | Cuisson                                  |
|  | <b>Éclairage four</b>                     | Éclairage du four                        |

## Remarques sur : Chaleur tournante Éco

Cette fonction était utilisée pour se conformer à la classe d'efficacité énergétique et aux exigences Ecodesign selon les normes EU 65/2014 et UE 66/2014. Tests conformément à la norme EN 60350-1.

La porte du four doit être fermée pendant la cuisson pour que la fonction ne soit pas interrompue et que le four fonctionne avec la plus grande efficacité énergétique possible.

Lorsque vous utilisez cette fonction, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes.

Cette fonction est conçue pour économiser de l'énergie en cours de cuisson. Lorsque vous utilisez cette fonction, la température à l'intérieur de la cavité peut différer de la température sélectionnée. La puissance peut être réduite.

## Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, consultez le chapitre « Dépannage » dans la version complète du

Manuel de l'utilisateur disponible sur : [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informations produit et fiche d'informations produit\*

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Nom du fournisseur              | IKEA                 |
| Identification du modèle        | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Indice d'efficacité énergétique | 81.2                 |
| Classe d'efficacité énergétique | A+                   |

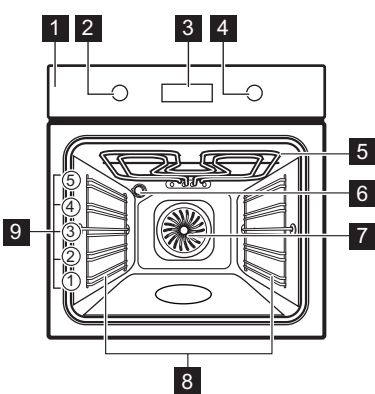
|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Consommation d'énergie avec charge standard, en mode conventionnel     | 0.93 kWh/cycle   |
| Consommation d'énergie avec charge standard, en mode chaleur tournante | 0.69 kWh/cycle   |
| Nombre de cavités                                                      | 1                |
| Source de chaleur                                                      | Électricité      |
| Volume                                                                 | 72 l             |
| Type de four                                                           | Four encastrable |
| Masse                                                                  | 31.4 kg          |

\* Pour l'Union européenne conformément aux Règlements UE 65/2014 et 66/2014.  
Pour la République de Biélorussie conformément à STB 2478-2017, Annexe G ; STB 2477-2017, Annexes A et B.  
Pour l'Ukraine conformément à 568/32020.

La classe d'efficacité énergétique n'est pas applicable pour la Russie.

EN 60350-1 - Appareils de cuisson domestiques électriques - Partie 1 : Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils : Méthodes de mesure des performances.

Gesamtansicht

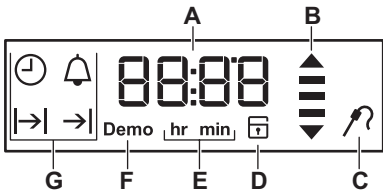


- 1 Bedienfeld
- 2 Einstellknopf für die Ofenfunktionen
- 3 Display
- 4 Einstellknopf
- 5 Heizelement
- 6 Lampe
- 7 Ventilator
- 8 Einschubschienen, herausnehmbar
- 9 Einschubebenen

Knöpfe

|                                                                                                                       | START                           | OK               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| Einstellen der Uhrenfunktionen. Abfrage der Backofentemperatur. Nur verwenden, wenn eine Ofenfunktion in Betrieb ist. | Zum Starten einer Ofenfunktion. | Zur Bestätigung. |

Display



- A. Timer/Temperatur
- B. Aufheiz- und Restwärmeanzeige
- C. Temperatursensor (nur ausgewählte Modelle)
- D. Türverriegelung (nur ausgewählte Modelle)
- E. Stunden/Minuten
- F. DEMO (nur ausgewählte Modelle)
- G. Uhrfunktionen

Ofenfunktionen



- Aus-Position
- Umluftgaren

Der Backofen ist ausgeschaltet  
Gleichmäßiges Backen, Zartheit, Dörren

|                                                                                   |                                         |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>Konventionell (Ober-/Unterhitze)</b> | Traditionelles Backen             |
|  | <b>Grillstufe 2</b>                     | Grillen großer Portionen, Toasten |
|  | <b>Unterhitze</b>                       | Kuchen backen                     |
|  | <b>Umluftgrillen</b>                    | Braten von Fleisch, Bräunen       |
|  | <b>Backen von Brot und Pizza</b>        | Backen von Pizza                  |
|  | <b>Auftauen</b>                         | Auftauen                          |
|  | <b>Oberhitze</b>                        | Bräunen gekochter Speisen         |
|  | <b>Eco Umluft</b>                       | Backen                            |
|  | <b>Backofenbeleuchtung</b>              | Backofenlampe                     |

Hinweise zu: Eco Umluft

Diese Funktion wurde zur Bestimmung der Energieeffizienzklasse und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung EU 65/2014 und EU 66/2014 verwendet. Tests nach EN 60350-1.

Die Backofentür sollte während des Garvorgangs geschlossen bleiben, damit die Funktion nicht unterbrochen wird. So wird gewährleistet, dass der Backofen mit der höchsten Energieeffizienz arbeitet.

Wenn Sie diese Funktion verwenden, schaltet sich die Backofenbeleuchtung automatisch nach 30 Sekunden aus.

Diese Funktion ist entwickelt worden, um während des Kochvorgangs Energie zu sparen. Wenn Sie diese Funktion nutzen, kann die Temperatur im Garraum von der eingestellten Temperatur abweichen. Die Wärmeleistung kann geringer sein.

Problembehebung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, lesen Sie das Kapitel „Fehlerbehebung“ in der Vollversion des

Benutzerhandbuchs, das auf folgenden Seiten verfügbar ist: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Produktinformationen und Produktinformationsblatt\*

|                                                                    |                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Name des Lieferanten                                               | IKEA                 |
| Modellbezeichnung                                                  | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energieeffizienzindex                                              | 81.2                 |
| Energieeffizienzklasse                                             | A+                   |
| Energieverbrauch mit einer Standardbeladung, konventioneller Modus | 0.93 kWh/Programm    |

|                                                           |                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|
| Energieverbrauch mit einer Standardbeladung, Umluft-Modus | 0.69 kWh/Programm    |
| Anzahl der Garräume                                       | 1                    |
| Wärmequelle                                               | Strom                |
| Volumen                                                   | 72 l                 |
| Art des Backofens                                         | Eingebauter Backofen |
| Masse                                                     | 31.4 kg              |

\* Für die Europäische Union gemäß EU-Richtlinien 65/2014 und 66/2014.

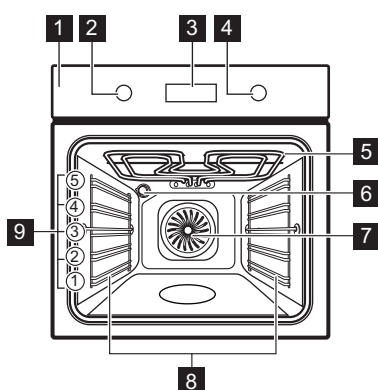
Für die Republik Weißrussland gemäß STB 2478-2017, Anhang G; STB 2477-2017, Anlagen A und B

Für die Ukraine gemäß 568/32020.

Die Energieeffizienzklasse gilt nicht für Russland.

EN 60350-1 - Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1: Stufen, Backöfen, Dampfofen und Grills – Methoden zur Leistungsmessung.

## Γενική επισκόπηση

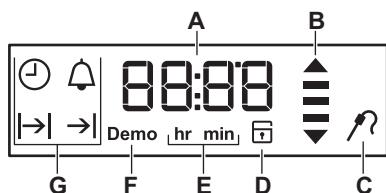


- 1 Πίνακας χειριστηρίων
- 2 Διακόπτης προγραμμάτων θέρμανσης
- 3 Οθόνη
- 4 Διακόπτης λειτουργίας
- 5 Αντίσταση
- 6 Λαμπτήρας
- 7 Ανεμιστήρας
- 8 Στήριξη σάκας, αφαιρούμενη
- 9 Θέσεις σάκας

## Κουμπιά

|                                                                                                                                                  | START                                       | OK               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
| Για ρύθμιση των λειτουργιών του ρολογιού. Για τον έλεγχο θερμοκρασίας του φούρνου. Χρησιμοποιείται μόνο όταν λειτουργεί ένα πρόγραμμα θέρμανσης. | Για την έναρξη ενός προγράμματος θέρμανσης. | Για επιβεβαίωση. |

## Οθόνη



- A. Χρονοδιακόπτης / Θερμοκρασία
- B. Ένδειξη θέρμανσης και ένδειξη υπολειπόμενης θερμοκρασίας
- C. Αισθ. Φαγητού (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)
- D. Πόρτα κλειδωμένη (μόνο επιλεγμένα μοντέλα)
- E. Ώρες/λεπτά
- F. Λειτουργία Demo (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)
- G. Λειτουργίες ρολογιού

## Προγράμματα

|  |                                          |                                              |
|--|------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | <b>Θέση απενεργοποίησης</b>              | Ο φούρνος είναι απενεργοποιημένος            |
|  | <b>Ψήσιμο με αντιστάσεις και αέρα</b>    | Ομοιόμορφο ψήσιμο, τρυφεράδα, ξήρανση        |
|  | <b>Συμβατικό (άνω και κάτω θέρμανση)</b> | Παραδοσιακό ψήσιμο                           |
|  | <b>Γρήγορο Γκριλ</b>                     | Ψήσιμο μεγάλων μερίδων στο γκριλ, φρυγάνισμα |
|  | <b>Κάτω Θέρμανση</b>                     | Ψήσιμο κέικ                                  |
|  | <b>Ψήσιμο στο γκριλ με ανεμιστήρα</b>    | Ψήσιμο κρέατος, ρόδισμα                      |
|  | <b>Ψήσιμο Ψωμιού και Πίτσας</b>          | Ψήσιμο πίτσας                                |
|  | <b>Απόψυξη</b>                           | Απόψυξη                                      |
|  | <b>Επάνω θέρμανση</b>                    | Ρόδισμα μαγειρεμένων φαγητών                 |
|  | <b>Ψήσιμο με Αέρα Eco</b>                | Ψήσιμο                                       |
|  | <b>Φωτισμός Φούρνου</b>                  | Λαμπτήρας φούρνου                            |

## Σημειώσεις σχετικά με: Ψήσιμο με Αέρα Eco

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιούνταν για συμμόρφωση με την τάξη ενεργειακής απόδοσης και τις απαιτήσεις για τον οικολογικό σχεδιασμό σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ 65/2014 και ΕΕ 66/2014. Δοκιμές σύμφωνα με το EN 60350-1.

Η πόρτα του φούρνου θα πρέπει να είναι κλειστή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, έτσι ώστε η λειτουργία να μη διακόπτεται και ο φούρνος να λειτουργεί με την υψηλότερη δυνατή ενεργειακή απόδοση.

Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη λειτουργία, ο λαμπτήρας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Αυτή η λειτουργία σχεδιάστηκε για να εξοικονομείτε ενέργεια κατά το ψήσιμο. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, η θερμοκρασία στο εσωτερικό του φούρνου μπορεί να διαφέρει από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η θερμαντική ισχύς μπορεί να μειωθεί.

## Επίλυση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στην πλήρη

έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Πληροφορίες προϊόντος και Φύλλο πληροφοριών προϊόντος\*

|                  |      |
|------------------|------|
| Όνομα προμηθευτή | IKEA |
|------------------|------|

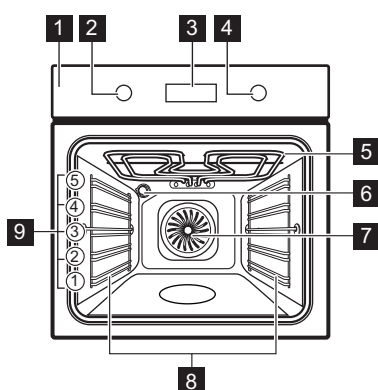
|                                                                            |                        |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Ταυτότητα μοντέλου                                                         | EFTERSMAK 704.117.29   |
| Δείκτης ενεργειακής απόδοσης                                               | 81.2                   |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης                                                  | A+                     |
| Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, συμβατική λειτουργία                | 0.93 kWh/κύκλο         |
| Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, λειτουργία με υποβοήθηση ανεμιστήρα | 0.69 kWh/κύκλο         |
| Αριθμός κοιλοτήτων                                                         | 1                      |
| Πηγή θερμότητας                                                            | Ηλεκτρική ενέργεια     |
| Ένταση                                                                     | 72 l                   |
| Τύπος φούρνου                                                              | Εντοιχιζόμενος φούρνος |
| Μάζα                                                                       | 31.4 kg                |

\* Για την Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με τους Κανονισμούς της ΕΕ 65/2014 και 66/2014. Για τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας σύμφωνα με το πρότυπο STB 2478-2017, Παράρτημα G και το πρότυπο STB 2477-2017, Παραρτήματα A και B. Για την Ουκρανία σύμφωνα με τον κανονισμό 568/32020.

Η τάξη ενεργειακής απόδοσης δεν ισχύει για τη Ρωσία.

EN 60350-1 - Οικιακές ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος - Μέρος 1: Σειρές, φούρνοι, φούρνοι ατμού και γκριλ - Μέθοδοι μέτρησης της απόδοσης.

## Almennt yfirlit

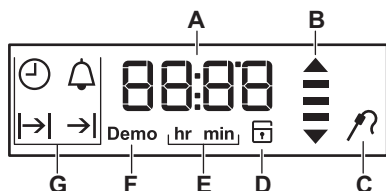


- 1 Stjórnborð
- 2 Hnúður fyrir hitunaraðgerðir
- 3 Skjár
- 4 Stjórnhnúður
- 5 Hitunareining
- 6 Ljós
- 7 Vifta
- 8 Hilluberarar, lausir
- 9 Hillustöður

## Hnappar

|                                                                                                                | START                       | OK                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Til að stilla klukkuaðgerðir. Til að athuga með hitastig ofns. Notaðu aðeins á meðan hitunaraðgerð er í gangi. | Til að byrja hitunaraðgerð. | Til að staðfesta. |

## Skjár



- A. Tímastillir / Hitastig
- B. Vísir fyrir upphitun og afgangshita
- C. Matvælaskynjari (aðeins valdar gerðir)
- D. Hurðarlæsing (aðeins fyrir valdar gerðir)
- E. Klukkustundir/mínútur
- F. Kynningarhamur (aðeins valdar gerðir)
- G. Klukkuaðgerðir

## Upphitunaraðgerðir

- Slökkt-staða** Slökkt er á ofninum
- Eldun með þvinguðu loftstreymi** Jöfn bakstur, meyrnun, þurrkun
- Hefðbundinn (yfir- og undirhiti)** Hefðbundinn bakstur

|                                                                                   |                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>Flýttgrillun</b>               | Grillun á stórum skömmtum, ristun |
|  | <b>Undirhiti</b>                  | Kökubakstur                       |
|  | <b>Grillun með blæstri</b>        | Steiking á kjöti, brúnun          |
|  | <b>Brauð- og pítsugerð</b>        | Pítsubakstur                      |
|  | <b>Affrysta</b>                   | Affrysting                        |
|  | <b>Yfirhiti</b>                   | Eldaðir réttir brúnaðir           |
|  | <b>Eldað með sparnaðarblæstri</b> | Bakstur                           |
|  | <b>Létt</b>                       | Ofnljós                           |

## Athugasemdir varðandi: Eldað með sparnaðarblæstri

Þessi aðgerð var notuð til að uppfylla skilyrði flokkunar orkunýtni og vishönnunar í samræmi við ESB EU 65/2014 og ESB 66/2014. Prófanir í samræmi við EN 60350-1.

Ofnhurðin ætti að vera lokuð meðan á matreiðslu stendur þannig að aðgerðin verði ekki fyrir truflun og til þess að ofninn virki með bestu mögulegu orkunýtni.

Þegar þú notar þessa aðgerð slokknar ljósið sjálfkrafa eftir 30 sek.

Þessi aðgerð er hönnuð til að spara orku á meðan eldað er. Þegar þú notar þessa aðgerð kann hitastigið í rýminu að vera frábrugðið innstilltu hitastigi. Hitunarkraftur kann að vera minni.

## Bilanaleit

Ef þú upplifir vandamál með heimilistækið þitt skaltu skoða „Bilanaleit“ kaflann í fullri

útgáfu notendahandbókarinnar sem er fáanleg hjá: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Vöruupplýsingar og vöruupplýsingaskjal\*

|                                                      |                      |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| Heiti birgja                                         | IKEA                 |
| Auðkenni tegundar                                    | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Orkunýtnistuðull                                     | 81.2                 |
| Orkunýtniflokkur                                     | A+                   |
| Orkunotkun með staðlaðri hleðslu, hefðbundinn hamur  | 0.93 kWh/lotu        |
| Orkunotkun með staðlaðri hleðslu, viftudrifinn hamur | 0.69 kWh/lotu        |
| Fjöldi holrýma                                       | 1                    |
| Hitagjafi                                            | Rafmagn              |
| Hljóðstyrkur                                         | 72 l                 |

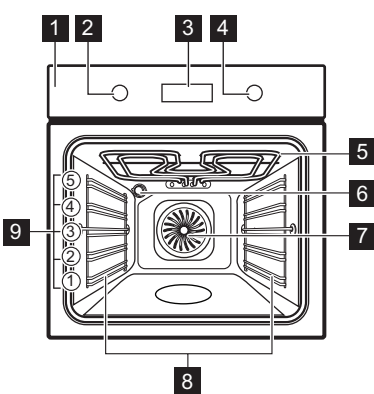
|             |                |
|-------------|----------------|
| Tegund ofns | Innbyggður ofn |
| Massi       | 31.4 kg        |

\* Fyrir Evrópusambandið í samræmi við reglugerðir ESB 65/2014 og 66/2014.  
Fyrir Lýðveldið Belarús (Hvíta-Rússland) í samræmi við STB 2478-2017, viðauka G; STB 2477-2017, viðauka A og B.  
Fyrir Úkraínu í samræmi við 568/32020.

Orkunýtingarflokkur á ekki við fyrir Rússland.

EN 60350-1 - Rafmagnseldunartæki til heimilisnota - 1. hluti: Svið, ofnar, gufuofnar og grill - Tegundir afkastamælinga.

Panoramica generale

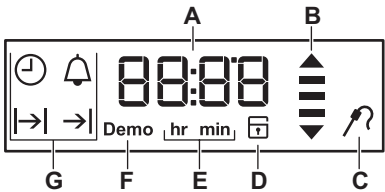


- 1 Pannello dei comandi
- 2 Manopola di regolazione delle funzioni cottura
- 3 Display
- 4 Manopola di regolazione
- 5 Resistenza
- 6 Lampadina
- 7 Ventola
- 8 Supporto ripiano, rimovibile
- 9 Posizioni ripiano

Tasti

|                                                                 | START                                      | OK              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| Per impostare le funzioni dell'orologio. Per controllare la temperatura del forno. Utilizzare solo mentre la funzione di riscaldamento è attiva. | Per avviare una funzione di riscaldamento. | Per confermare. |

Display



- A. Timer / Temperatura
- B. Indicatore di riscaldamento e di calore residuo
- C. Termosonda (solo modelli selezionati)
- D. Chiusura porta (solo modelli selezionati)
- E. Ore/minuti
- F. Modalità demo (solo modelli selezionati)
- G. Funzioni dell'orologio

Funzioni cottura

-  **Posizione spento** Il forno è spento
-  **Cottura a circolazione d'aria forzata** Cottura omogenea, tenerezza, essiccazione

|                                                                                   |                                                           |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | <b>Cottura statica (resistenza superiore e inferiore)</b> | Cottura tradizionale                            |
|  | <b>Grill rapido</b>                                       | Tostatura e cottura al grill di grandi porzioni |
|  | <b>Resistenza inferiore</b>                               | Preparazione di dolci da forno                  |
|  | <b>Grill con ventola</b>                                  | Arrostire carne, rosolare                       |
|  | <b>Cottura di pane e pizza</b>                            | Preparazione della pizza                        |
|  | <b>Scongelamento</b>                                      | Scongelamento                                   |
|  | <b>Rosolatura</b>                                         | Rosolatura di piatti cotti                      |
|  | <b>Cottura ventilata eco</b>                              | Cottura al forno                                |
|  | <b>Luce forno</b>                                         | Luce del forno                                  |

## Note su: Cottura ventilata eco

Questa funzione è stata utilizzata per la conformità alla classe energetica e ai requisiti di ecodesign secondo la normativa UE 65/2014 e UE 66/2014. Test secondo la norma EN 60350-1.

La porta del forno dovrebbe essere chiusa in fase di cottura, in modo che la funzione non venga interrotta. Ciò garantisce inoltre che il forno funzioni con la più elevata efficienza energetica possibile.

Quando viene usata questa funzione, la lampada si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Questa funzione è progettata per il risparmio energetico durante la cottura. Quando si utilizza questa funzione, la temperatura all'interno della cavità potrebbe essere diversa rispetto alla temperatura impostata. La potenza riscaldante potrebbe essere ridotta.

## Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchiatura consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi" nella versione completa del

Manuale d'uso disponibile su:  
[www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informazioni sul prodotto e scheda informativa sul prodotto\*

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Nome del fornitore              | IKEA                 |
| Identificazione modello         | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Indice di efficienza energetica | 81.2                 |
| Classe di efficienza energetica | A+                   |

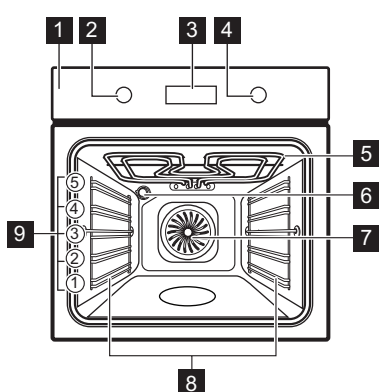
|                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Consumo energetico con carico standard, modalità tradizionale                     | 0.93 kWh/ciclo   |
| Consumo di energia con un carico standard, modalità a circolazione d'aria forzata | 0.69 kWh/ciclo   |
| Numero di cavità                                                                  | 1                |
| Fonte di calore                                                                   | Elettricità      |
| Volume                                                                            | 72 l             |
| Tipo di forno                                                                     | Forno da incasso |
| Massa                                                                             | 31.4 kg          |

\* Per l'Unione europea secondo i regolamenti UE 65/2014 e 66/2014.  
Per la Repubblica di Bielorussia ai sensi di STB 2478-2017, appendice G; STB 2477-2017, allegati A e B.  
Per l'Ucraina secondo 568/32020.

La classe di efficienza energetica non è applicabile alla Russia.

EN 60350-1 - Apparecchiature elettriche per la cottura per uso domestico - Parte 1: Cucine, forni, forni a vapore e griglie - Metodi per la misura delle prestazioni.

## Generell oversikt

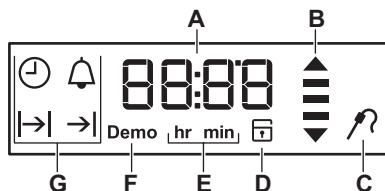


- 1** Betjeningspanel
- 2** Bryter for ovnsfunksjoner
- 3** Display
- 4** Betjeningsbryter
- 5** Varmeelement
- 6** Lys
- 7** Vifte
- 8** Uttakbare brettstiger
- 9** Hyllenivåer

## Brytere

|                                         | START                                | OK              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Slik stiller du inn klokkefunksjonene. For å sjekke stekovnstemperaturen. Skal kun brukes hvis en varmekonsol er i bruk. | For å starte en oppvarmingsfunksjon. | For å bekrefte. |

## Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Varme opp og restvarmeindikator
- C. Steketermometer (bare utvalgte modeller)
- D. Elektronisk dørlås (bare for utvalgte modeller)
- E. Timer/minutter
- F. Demomodus (bare utvalgte modeller)
- G. Klokkefunksjoner

## Ovnsfunksjoner



Av-posisjon

Ovnen er av

|                                                                                   |                                          |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | <b>Tilberedning med varmluft</b>         | Tilberedning, mørhet, tørking        |
|  | <b>Alminnelig ovn (Over-/Undervarme)</b> | Tradisjonell steking                 |
|  | <b>Rask grilling</b>                     | Grilling av store porsjoner, risting |
|  | <b>Undervarme</b>                        | Steking av kaker                     |
|  | <b>Grilling med vifte</b>                | Steke kjøtt, bruning                 |
|  | <b>Steking av brød og pizza</b>          | Lage pizza                           |
|  | <b>Tining</b>                            | Tining                               |
|  | <b>Overvarme</b>                         | Bruning av ferdigretter              |
|  | <b>Øko varmluft</b>                      | Baking                               |
|  | <b>Lys</b>                               | Ovnslampe                            |

## Merknader om: Øko varmluft

Denne funksjonen blir brukt til å overholde energieffektivitetsklassen og økologiske designkrav i henhold til EU 65/2014 og EU 66/2014. Tester i henhold til EN 60350-1.

Stekeovnsdøren bør være lukket under tilberedning slik at funksjonen ikke forstyrres, og ovnen er i drift med høyest mulig energieffektivitet.

Når du bruker denne funksjonen, slås ovnslampen automatisk av etter 30 sekunder.

Denne funksjonen er laget med tanke på å spare energi når man lager mat. Når du bruker denne funksjonen, kan temperaturen i ovnsrommet variere fra den angitte temperaturen. Varmeeffekten kan reduseres.

## Feilsøking

Hvis du støter på et problem med produktet, sjekk kapittelet "Feilsøking" i den

fullstendige versjonen av bruksanvisningen som er tilgjengelig på: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Produktinformasjon og produktinformasjonsark\*

|                                                           |                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|
| Leverandørens navn                                        | IKEA                 |
| Modellidentifikasjon                                      | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energieffektivitetsindeks                                 | 81.2                 |
| Energieffektivitetsklasse                                 | A+                   |
| Energiforbruk med standard matmengde, over- og undervarme | 0.93 kWh/syklus      |

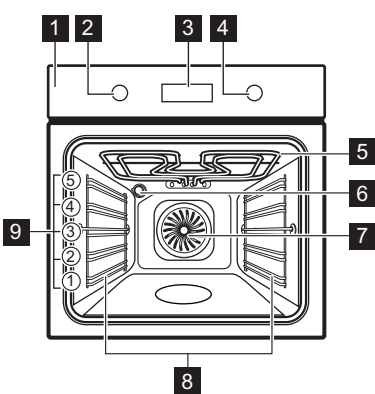
|                                                  |                 |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| Energiforbruk med standardbelastning, viftemodus | 0.69 kWt/syklus |
| Antall ovner                                     | 1               |
| Varmekilde                                       | Elektrisitet    |
| Volum                                            | 72 l            |
| Ovnstyper                                        | Innebygd ovn    |
| Masse                                            | 31.4 kg         |

\* For European Union i henhold til EU-reguleringene 65/2014 og 66/2014.  
For Republikken Hviterussland i henhold til STB 2478-2017, vedlegg G; STB 2477-2017, vedlegg A og B.  
For Ukraina i henhold til 568/32020.

Energieffektivitetsklasse gjelder ikke for Russland.

EN 60350-1 - Elektriske husholdningsapparater for matlaging – del 1: Områder, ovner, dampovner og griller – metoder for måling av ytelse.

Resumo geral

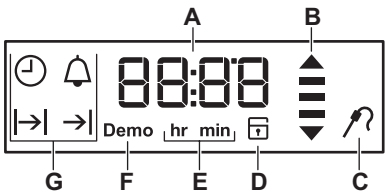


- 1 Painel de comandos
- 2 Botão para os tipos de aquecimento
- 3 Visor
- 4 Botão de controlo
- 5 Elemento de aquecimento
- 6 Lâmpada
- 7 Ventilador
- 8 Apoio para prateleira, amovível
- 9 Nível das prateleiras

Botões

|                                                                                                                                              | START                                | OK              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Para definir as funções de relógio. Para verificar a temperatura do forno. Utilize apenas quando um tipo de aquecimento estiver a funcionar. | Para iniciar um tipo de aquecimento. | Para confirmar. |

Visor



- A. Temporizador / Temperatura
- B. Indicador de aquecimento e de calor residual
- C. Sonda térmica (apenas modelos selecionados)
- D. Bloqueio da porta (apenas alguns modelos)
- E. Horas/minutos
- F. Modo Demo (apenas modelos selecionados)
- G. Funções do relógio

Funções de aquecimento

|                                                                                   |                                                       |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <b>Posição desligado</b>                              | O forno está desligado          |
|  | <b>Cozedura com ar forçado</b>                        | Assado uniforme, tenro, seco    |
|  | <b>Convencional (aquecimento superior e inferior)</b> | Cozedura tradicional            |
|  | <b>Grelhador rápido</b>                               | Grelhar porções grandes, tostar |
|  | <b>Aquecimento inferior</b>                           | Cozer bolos                     |
|  | <b>Grelhador com ventilador</b>                       | Assar carne, alourar            |
|  | <b>Cozer pão e pizza</b>                              | Fazer pizza                     |
|  | <b>Descongelar</b>                                    | Descongelar                     |
|  | <b>Aquecimento superior</b>                           | Dourar pratos cozinhados        |
|  | <b>Aquecimento Ventilado Eco</b>                      | Cozer no forno                  |
|  | <b>Luz</b>                                            | Lâmpada do forno                |

Notas sobre: Aquecimento Ventilado Eco

Esta função foi utilizada para cumprir com os requisitos de classe de eficiência energética e design ecológico de acordo com as normas EU 65/2014 e EU 66/2014. Testes de acordo com a norma EN 60350-1.

A porta do forno deve estar fechada durante a cozedura para que a função não seja interrompida e o forno funcione com a mais alta eficiência energética possível.

Quando utiliza esta função, a lâmpada é automaticamente desativada após 30 seg.

Esta função foi concebida para poupar energia durante o cozinhado. Quando utilizar esta função, a temperatura na cavidade pode diferir a temperatura definida. A potência do aquecimento pode ser reduzida.

Resolução de problemas

Se tiver um problema com o seu aparelho, consulte o capítulo "Resolução de problemas" na versão completa do Manual do Utilizador disponível em: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Informações do produto e Ficha informativa do produto\*

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Nome do fornecedor              | IKEA                 |
| Identificação do modelo         | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Índice de Eficiência Energética | 81.2                 |
| Classe de eficiência energética | A+                   |

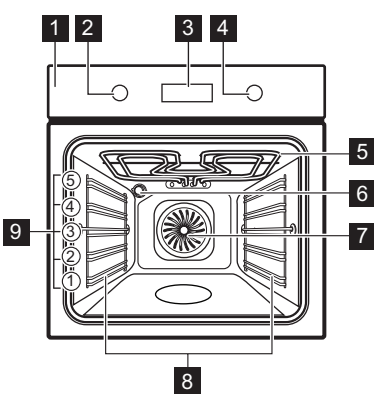
|                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Consumo de energia com uma carga normal, modo convencional          | 0.93 kWh/ciclo   |
| Consumo de energia com uma carga padrão, modo de ventilação forçada | 0.69 kWh/ciclo   |
| Número de cavidades                                                 | 1                |
| Fonte de calor                                                      | Eletricidade     |
| Volume                                                              | 72 l             |
| Tipo de forno                                                       | Forno encastrado |
| Massa                                                               | 31.4 kg          |

\* Para a União Europeia de acordo com os Regulamentos 65/2014 e 66/2014 da UE.  
Para a República da Bielorrússia de acordo com a norma STB 2478-2017, Anexo G; STB 2477-2017, Anexos A e B.  
Para a Ucrânia de acordo com a norma 568/32020.

A classe de eficiência energética não se aplica na Rússia.

EN 60350-1 - Aparelhos de cozinha elétricos domésticos - Parte 1: Fogões, fornos, fornos a vapor e grelhadores - Métodos para medir o desempenho.

Resumen general

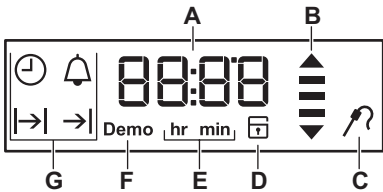


- 1 Panel de mandos
- 2 Mando de las funciones de cocción
- 3 Programador electrónico
- 4 Mando de control
- 5 Resistencia
- 6 Bombilla
- 7 Ventilador
- 8 Soporte de parrilla extraíble
- 9 Posiciones de las parrillas

Teclas

|                                                                                                                                           | START                                | OK              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Para ajustar las funciones de reloj. Para comprobar la temperatura del horno. Utilice únicamente si está activada una función de cocción. | Para iniciar una función de cocción. | Para confirmar. |

Pantalla



- A. Temporizador / Temperatura
- B. Indicador de calor residual y calentamiento
- C. Sonda térmica (solo en modelos seleccionados)
- D. Puerta bloqueada (solo los modelos seleccionados)
- E. Horas / minutos
- F. Modo demostración (solo en modelos seleccionados)
- G. Funciones de reloj

Funciones de cocción

|                                                                                   |                                                 |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | <b>Posición de apagado</b>                      | El horno está apagado                    |
|  | <b>Cocción con aire forzado</b>                 | Horneado uniforme, ternura, secado       |
|  | <b>Convencional (calor superior e inferior)</b> | Horneado tradicional                     |
|  | <b>Grill rápido</b>                             | Cómo asar grandes porciones, cómo tostar |
|  | <b>Calor inferior</b>                           | Hornear pasteles                         |
|  | <b>Grill con convección</b>                     | Asar carne, dorar                        |
|  | <b>Horneado de pan y pizza</b>                  | Hornear pizza                            |
|  | <b>Descongelar</b>                              | Descongelar                              |
|  | <b>Calor superior</b>                           | Dorar platos cocinados                   |
|  | <b>Turbo Eco</b>                                | Horneado                                 |
|  | <b>Luz</b>                                      | Bombilla del horno                       |

Notas sobre: Turbo Eco

Esta función se utilizaba para cumplir con los requisitos de eficiencia energética y diseño ecológico según EU 65/2014 y EU 66/2014. Pruebas conforme a EN 60350-1.

La puerta del horno debe estar cerrada durante la cocción para que no se interrumpa la función y el horno funcione con la máxima eficiencia energética posible.

Cuando se utiliza esta función, la lámpara se apaga automáticamente después de 30 s. Función diseñada para ahorrar energía durante la cocción. Cuando se utiliza esta función, la temperatura del horno puede diferir de la temperatura programada. La potencia calorífica puede reducirse.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el aparato, consulte el capítulo "Solución de problemas"

en la versión completa del manual del usuario disponible en: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

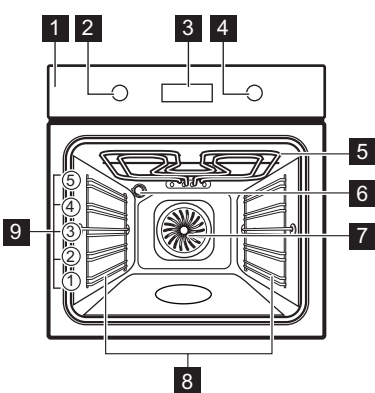
Información del producto y hoja de información del producto\*

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Nombre del proveedor            | IKEA                 |
| Identificación del modelo       | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Índice de eficiencia energética | 81.2                 |
| Clase de eficiencia energética  | A+                   |

|                                                                       |                  |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|
| Consumo de energía con una carga estándar, modo convencional          | 0.93 kWh/ciclo   |
| Consumo de energía con una carga estándar, modo de ventilador forzado | 0.69 kWh/ciclo   |
| Número de cavidades                                                   | 1                |
| Fuente de energía                                                     | Electricidad     |
| Volumen                                                               | 72 L             |
| Tipo de horno                                                         | Horno empotrable |
| Masa                                                                  | 31.4 kg          |

|                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| * Para la Unión Europea según los Reglamentos de la UE 65/2014 y 66/2014.<br>Para la República de Bielorrusia según STB 2478-2017, apéndice G; STB 2477-2017, anexos A y B.<br>Para Ucrania según 568/32020. |
| La clase de eficiencia energética no es aplicable a Rusia.                                                                                                                                                   |
| EN 60350-1 - Aparatos electrodomésticos de cocción - Parte 1: Gamas, hornos, hornos de vapor y grills - Métodos de medida del rendimiento.                                                                   |

Allmän översikt

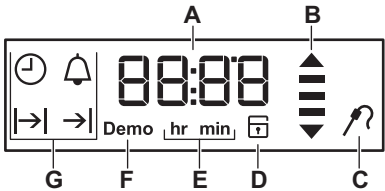


- 1 Kontrollpanel
- 2 Funktionsratt för tillagningsfunktioner
- 3 Display
- 4 Inställningsratt
- 5 Värmeelement
- 6 Lampa
- 7 Fläkt
- 8 Ugnsstegar, borttagbara
- 9 Hyllplaceringar

Knappar

|                                                                                                        | START                                     | OK                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|
| För att ställa in klockfunktionerna. Läs av ugnstemperaturen. Använd endast under pågående tillagning. | Så här startar du en tillagningsfunktion. | För att bekräfta. |

Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Uppvärmnings- och restvärmeindikator
- C. Matlagningstermometern (endast vissa modeller)
- D. Elektroniskt lucklås (endast vissa modeller)
- E. Timmar / minuter
- F. Demoläge (endast vissa modeller)
- G. Klockfunktioner

Tillagningsfunktioner

- Av-läge** Ugnen är avstängd.
- Tillagning med varmluft** Jämn bakning, mörhet, torkning

|                                                                                   |                                    |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|  | <b>Över/undervärme</b>             | Traditionell bakning          |
|  | <b>Snabbgrillning</b>              | Grilla stora portioner, rosta |
|  | <b>Undervärme</b>                  | Mjuka kakor                   |
|  | <b>Grillning med fläkt</b>         | Steka och bryna kött          |
|  | <b>Gräddning av bröd och pizza</b> | Pizza                         |
|  | <b>Upptining</b>                   | Upptining                     |
|  | <b>Övervärme</b>                   | Bryna tillagade rätter        |
|  | <b>Eco Varmluft</b>                | Bakning                       |
|  | <b>Belysning</b>                   | Ugnsbelysning                 |

Anvisningar om: Eco Varmluft

Denna funktion användes för att uppfylla kraven för energieffektivitet och ekodesign enligt EU 65/2014 och EU 66/2014. Provning enligt EN 60350-1.

Ugnsluckan ska vara stängd under tillagningen så att funktionen inte avbryts och ugnen fungerar med högsta möjliga energieffektivitet.

Om du använder den här funktionen släcks lampan automatiskt efter 30 sekunder.

Denna funktion är för att spara energi under tillagningen. När du använder den här funktionen kan temperaturen i ugnen skilja sig från inställd temperatur. Värmeeffekten kan minska.

Felsökning

Om du stöter på ett problem med din produkt, se kapitlet "Felsökning" i den fullständiga versionen av

användarhandboken som finns på: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Produktinformation och produktinformationsblad\*

|                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Leverantörens namn                                         | IKEA                 |
| Modellidentifiering                                        | EFTERSMAK 704.117.29 |
| Energieffektivitetsindex                                   | 81.2                 |
| Energieffektivitetsklass                                   | A+                   |
| Energiförbrukning med en standardlast, konventionellt läge | 0.93 kWh/cykel       |
| Energiförbrukning med en standardbelastning, varmluftsläge | 0.69 kWh/cykel       |
| Antal kaviteter                                            | 1                    |

|            |              |
|------------|--------------|
| Värmekälla | Elektricitet |
| Volym      | 72 l         |
| Typ av ugn | Inbyggd ugn  |
| Massa      | 31.4 kg      |

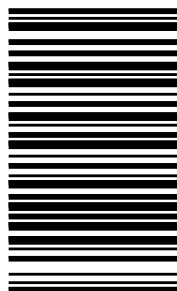
\* För Europeiska unionen enligt EU-förordningarna 65/2014 och 66/2014.  
För Republiken Vitryssland enligt STB 2478-2017, bilaga G; STB 2477-2017, bilagorna A och B.  
För Ukraina enligt 568/32020.

Energieffektivitetsklassen är inte tillämplig för Ryssland.

EN 60350-1 - Elektriska hushållsapparater för matlagning - Del 1: Sortiment, ugnar, ångugnar och grillar - metoder för att mäta prestanda.



867376434-A-282022



© Inter IKEA Systems B.V. 2022

21552

AA-2335882-3